



會舞裝化

Bruno Faidutti

你們受邀前往參加一場【化裝舞會】。在這裡，眼見不一定為憑。

在適當的時機戴上正確的面具，運用它的特殊能力，累積足夠的金幣來贏得遊戲。

然而要達成這個目的並沒有那麼簡單；因為面具會在玩家之間相互交換……

你無法確定哪個角色是你該提防的敵人！

遊戲介紹

在你們的首場遊戲時，建議遊玩人數為8人以下。
在你們具備一定遊戲經驗後，再試著增加更多玩家。

遊戲目標

成為第一位獲得13枚金幣並贏得遊戲的玩家!如果有人失去了所有的金幣,遊戲立即結束,並且擁有最多金幣的玩家獲勝!

今晚你會戴上哪個面具？

遊戲配件

- 17張面具卡
- 80個1枚金幣
- 24個5枚金幣
- 1塊法院版圖
- 1個銀行盒子內襯
- 9張場景配置表
- 6張玩家幫助卡
- 此規則書

遊戲設置

注意: 在遊戲過程中,你們會頻繁在桌面下秘密查看卡牌,因此須避免在透明桌面上進行遊戲。

- 將**法院版圖 1** 放在桌面上。
- 每名玩家拿取**6枚金幣 2** 並放在自己面前。
將剩餘的金幣放在遊戲盒的內襯中,形成**銀行 3**。

注意: 在整個遊戲過程中,玩家的財產必須保持公開。

- **準備面具:**
 - 拿取對應玩家人數的**場景配置表 4** (顯示在 符號前),並將其以A面朝上放在桌面中央。
請參照此表來確認遊戲中使用的面具及其能力。

注意: 一旦你們熟悉遊戲後,可以選擇場景配置表的B面,以進行更具策略性的遊戲。

- 拿取所選場景配置表所列出的**面具卡 5**。
- 將面具卡混洗並隨機發給每人一張,面朝上放置在自己面前。
大聲唸出每個玩家面具的能力。

注意: 當遊戲人數為4或5人時,剩餘的牌也面朝上放置在桌面中央,並大聲唸出它們的能力。

- 一旦每名玩家都了解所有面具卡的能力後,將它們翻面朝下(包含桌面中央的牌)。
- 將任何剩餘的配件放在一旁,本局遊戲中不會使用它們。



遊戲流程

在經過四個初始回合後，遊戲將進行數個回合，直到一名玩家擁有**13枚金幣**，或者直到一名玩家失去所有的金幣。

初始回合

從最年輕的玩家開始順時針進行，拿取自己的牌和另一名玩家的牌（也可以拿桌面中央的牌），且**不查看卡牌內容**。然後，將兩張牌藏於桌面下方，將它們交換或者假裝交換，再將它們放回原本拿取的位置上，整個過程都不能查看卡牌內容。

只有前四名玩家需要進行初始回合。

之後遊戲將按照一般規則進行。



遊戲回合

在初始回合之後，遊戲以順時針方向按照以下規則進行。

在你的回合中，從下列三個行動中**選擇一項執行**：

- A. 查看你的面具卡
- B. 交換你的面具卡
- C. 宣布你的面具卡



然後下一名玩家進行他的回合。

A. 查看你的面具卡

秘密查看你面前的面具卡。

如果在遊戲過程中玩家不小心在非自己回合的時候查看了自己的面具卡，則他在自己的回合中**必須執行這個行動**。

B. 交換你的面具卡

拿取自己的面具卡和另一名玩家的面具卡，且**不查看卡牌內容**。然後，將兩張牌藏於桌面下方，將它們交換或者假裝交換。再將一張面朝下放在自己面前，另一張面朝下放在被你拿取面具卡的玩家面前。

注意：當遊戲人數為4或5人時，也可以執行此行動拿取桌面中央的牌。

C. 宣布你的面具卡

宣布面具卡可以讓你**啟動它的能力**。但是，如果你在**上一個玩家的回合中被迫展示你的面具卡**，你在這回合**不能執行此行動**。

要執行此行動，你必須在**不展示面前卡牌的情況下**，宣布你擁有（或你自認擁有）的面具卡名稱。

接著，從你左邊的玩家開始順時針方向進行，其他玩家可以聲稱他也擁有你宣布的面具卡，以質疑你的宣布。**可能會發生兩種情況：**

沒有人質疑

如果沒有人聲稱擁有所宣布的面具，則你使用那張面具卡的能力且無須將其展示。

注意：吹牛是這款遊戲非常重要的一部份。你可以宣布你擁有任何一種面具，且無須真的擁有它。你甚至不必知道自己實際上擁有哪個面具。

舉例來說：你宣布「我是國王」。沒有其他玩家聲稱自己擁有國王面具；你立即使用它的能力，無須展示你的牌，並從銀行拿取2枚金幣。

有人質疑

如果有其他玩家聲稱自己也有宣布的面具卡，則所有聲稱的玩家（包含你）展示自己的牌。

- 那名確實擁有所宣布面具卡的玩家立即使用它的效果。
- 所有其他錯誤聲稱的玩家罰款1枚金幣，並將金幣放到法院版圖上。

注意：有可能發生所有玩家展示的牌都不是所宣布的面具卡。這種情況下，這些玩家所有人都罰款1枚金幣。

最後，所有玩家將自己的牌翻回面朝下。

遊戲結束

發生以下其中一種情況則遊戲結束：

- 一旦有一名玩家擁有**13枚金幣**，他立即宣告獲勝。
- 一旦有一名玩家失去**所有金幣**，則**最富有的**玩家宣告獲勝。

如果發生平手，所有平手玩家共享勝利。

面具能力

乞丐



從你左邊的玩家開始，以順時針方向逐一向**每名**玩家伸出你的手。如果此時此刻他比你富有，則他必須給你1枚金幣。

騙徒



如果你擁有10枚以上的金幣，你**立即**獲勝。

女皇



從銀行拿取3枚金幣。

弄臣



從銀行拿取1枚金幣。然後從**其他兩名**玩家面前拿取面具卡（不查看卡牌內容），並將這兩張牌在桌面下交換（或是假裝交換）。

宗師



選擇**另一名**玩家。該玩家必須宣佈自己的面具卡，然後展示它。如果和所宣布的面具不符，他必須給你4枚金幣，然後將他的牌翻回面朝下。否則，無事發生，並且他將他的牌翻回面朝下。
注意：如果該玩家擁有少於4枚金幣，他必須將剩餘的金幣全部給你，並且遊戲立即結束。

法官



拿取法院版圖上所有的金幣。
注意：如果玩家錯誤聲稱他擁有法官面具，而必須罰款1枚金幣，他必須在真正的法官使用能力後再支付，所以該罰款不會在當回合被法官拿走。

國王



從銀行拿取2枚金幣。

資助者



從銀行拿取3枚金幣。你**左邊**和**右邊**的玩家各從銀行拿取1枚金幣。

農民 (x2)



從銀行拿取1枚金幣。但如果有人質疑並且兩張農民都被展示了，那你和另一名農民各從銀行拿取2枚金幣。

公主



從銀行拿取2枚金幣。然後選擇**另一名**玩家，他必須向所有人展示自己的面具卡，但自己不能查看。

操偶師



選擇**其他兩名**玩家，並各拿取他們1枚金幣。然後那兩名玩家站起來並交換各自的座位。他們的面具卡和財產保留在原本的座位前。

女巫



你可以和你所選擇的**另一名**玩家交換所有財產。

注意：如果玩家錯誤聲稱他擁有女巫面具，而必須罰款1枚金幣，該罰款會在女巫使用能力後再支付。

間諜



選擇**另一名**玩家。秘密查看你和他的面具卡。然後將這兩張牌在桌面下交換 (或是假裝交換)。

小偷



向你**左邊**和**右邊**玩家各拿取1枚金幣。

魔術師



向**最富有**的玩家 (包含你) 拿取2枚金幣。

如果平手，向最富有的其中一名玩家拿取2枚金幣。

寡婦



從銀行拿取金幣，直到你正好擁有10枚金幣。

注意：如果當你使用寡婦的能力時，你已經擁有10枚以上的金幣，此能力沒有效果。

打造自己的場景配置

一旦熟悉遊戲後，你們可以使用不同的面具組合，以打造自己的場景配置。

要採用此規則，你們必須遵守以下限制：

- 法官面具必須包含在遊戲中。
- 至少要有1/3 (甚至一半) 的面具卡必須在右下角擁有 ★ 符號。
- 必須包含兩張農民卡，或者兩張都不放。
- 某些面具要求最少玩家人數，才能將其包含在遊戲中。該數字位於卡牌的右下角，請務必遵守要求的人數。
- 在超過5名玩家的遊戲中，你們必須選擇添加一到兩張面具卡在桌面中央，如同4-5人遊戲局。



製作人員

遊戲設計：Bruno Faidutti

插圖：Things by Diana

出品人：Cédric Caumont & Thomas Provoost

aka « Les Belges à Sombremos »

以及 Repos Production team

完整製作人員名單：www.rprod.com/en/masquerade/credits

© REPOS PRODUCTION 2013. ALL RIGHTS RESERVED.

Repos Production SRL • Rue des Comédiens 22 • 1000 Brussels – Belgium

+32 471 95 41 32 • www.rprod.com

此遊戲內容僅供私人娛樂使用。

